



Rotary Plug Valve · Series 82 (Standard Version)

ET004.008 EN

Version	DIN	ANSI
Valve Size	DN 25... 300	NPS 1... 12
Pressure Rating	PN 10, 16, 25, 40	CL 150, 300

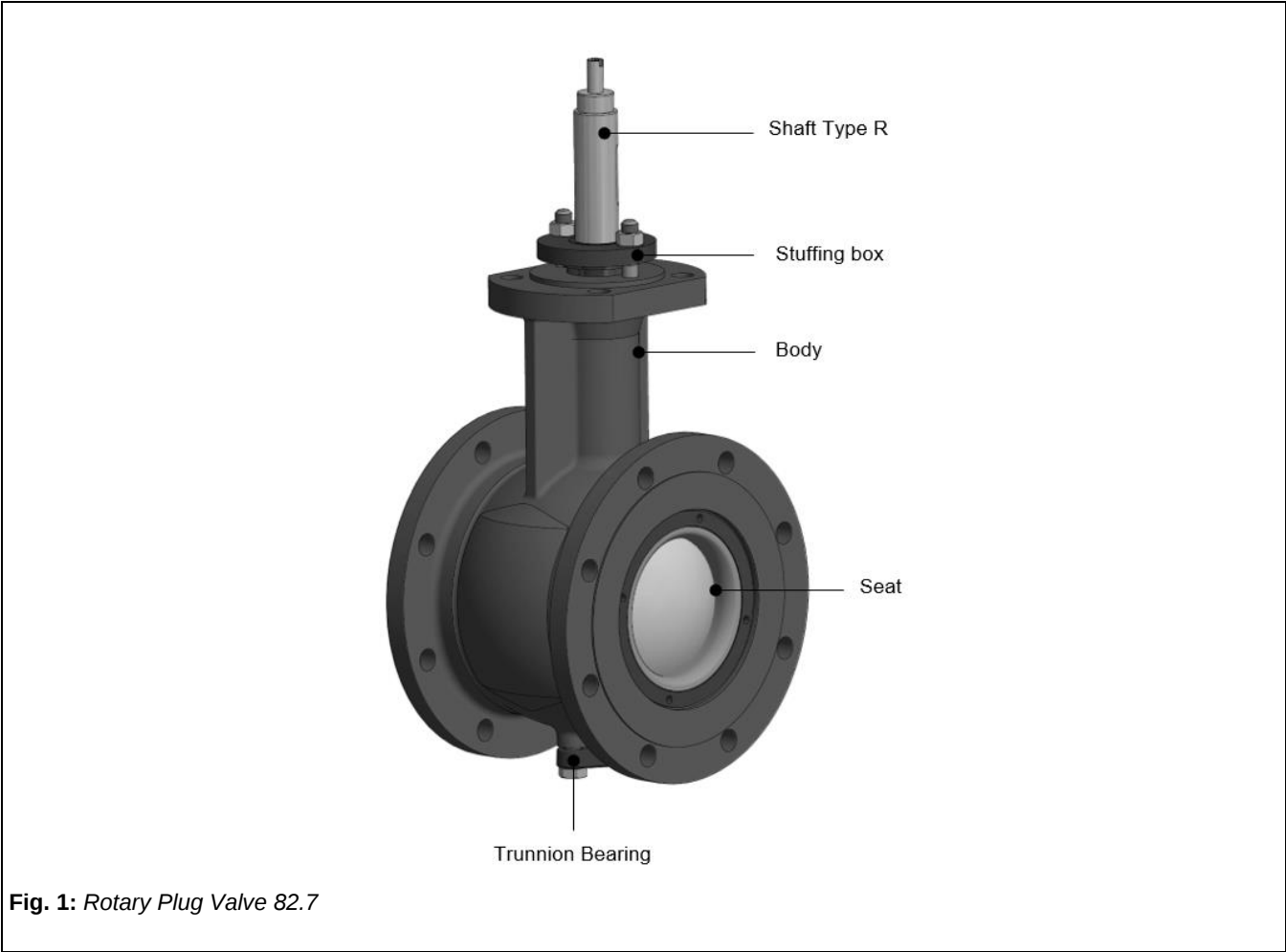
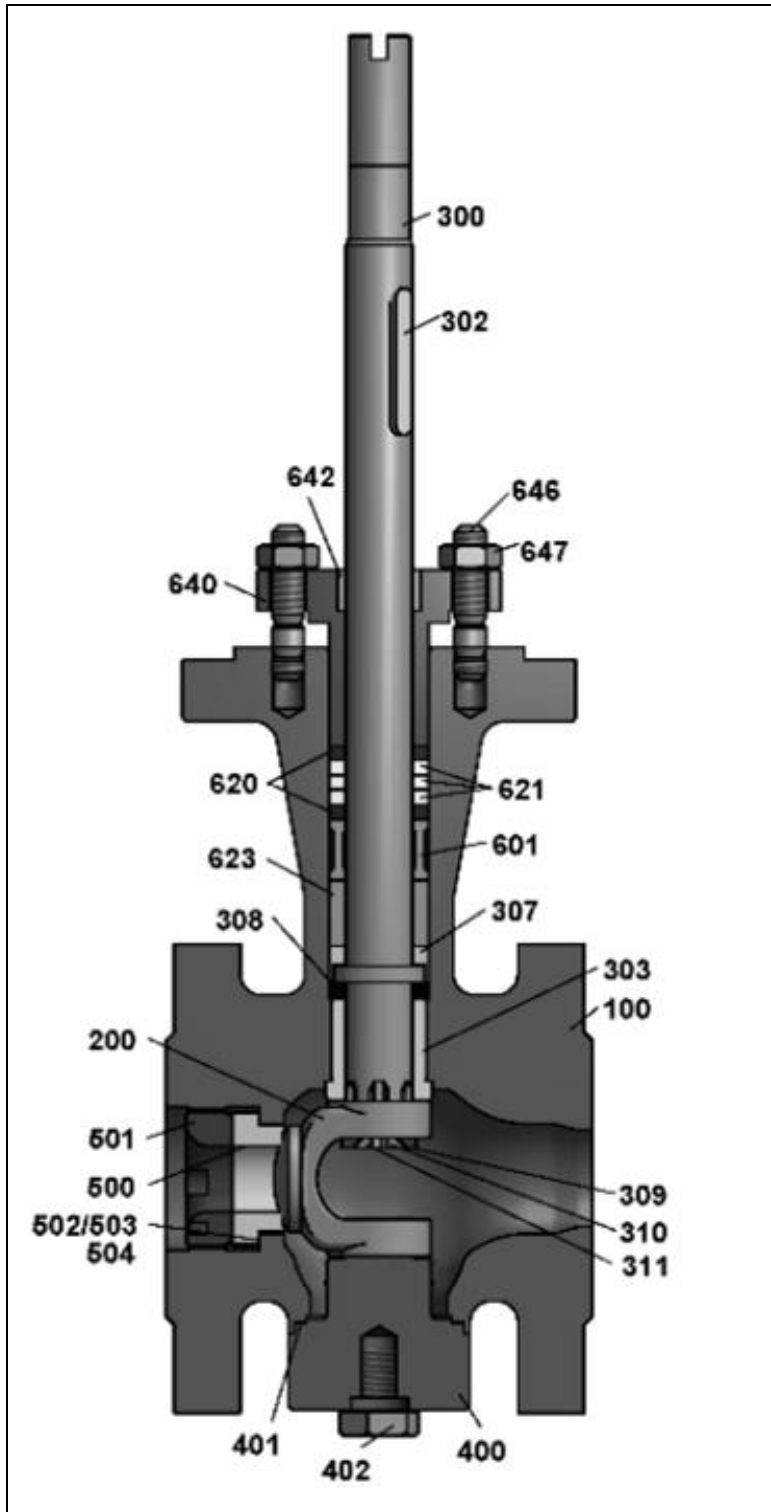


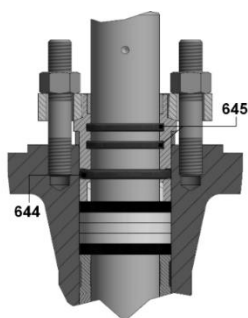
Fig. 1: Rotary Plug Valve 82.7

Connection acc. to DIN EN ISO 5211 Fig. 2: Square (Shaft Type AT) Fig. 3: Parallel Key	Connection for VETEC Actuator Type R and M Fig. 4: Parallel Key (Shaft Type R)
--	--

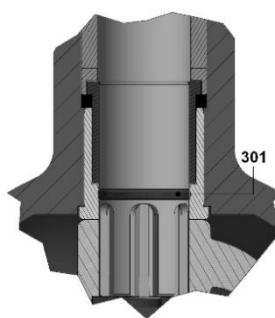


100	Body	1
200	Plug	1
201	Bushing ³⁾	1
300	Shaft	1
301	O-ring ²⁾	1
302	Parallel key (for R-shaft)	2
303	Guide bushing	1
307	Guide ring	1
308	Shaft ring	1
309	Lock washer	1
310	Socket screw	1
311	Spring washer	1
400	Trunnion bearing	1
401	Gasket	1
402	Hex bolt	2
407	O-ring ³⁾	1
500	Seat ring	1
501	Seat retainer	1
502	Shim ring	1
503	Shim ring	
504	Gasket	
601	Lubricating bushing	1
620	Packing ring	2
621	Packing cord	3
623	Spacer	1
640	Stuffing box	1
642	Slide bearing	1
644	O-ring ¹⁾ (TA-Luft Version)	1
645	O-ring ¹⁾ (TA-Luft Version)	2
646	Stud	2
647	Hex Nut	2
653	Spacer ¹⁾ (TA-Luft Version)	1

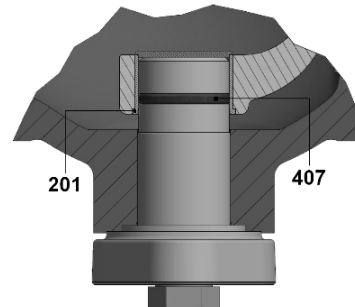
TA-Luft Packing ¹⁾

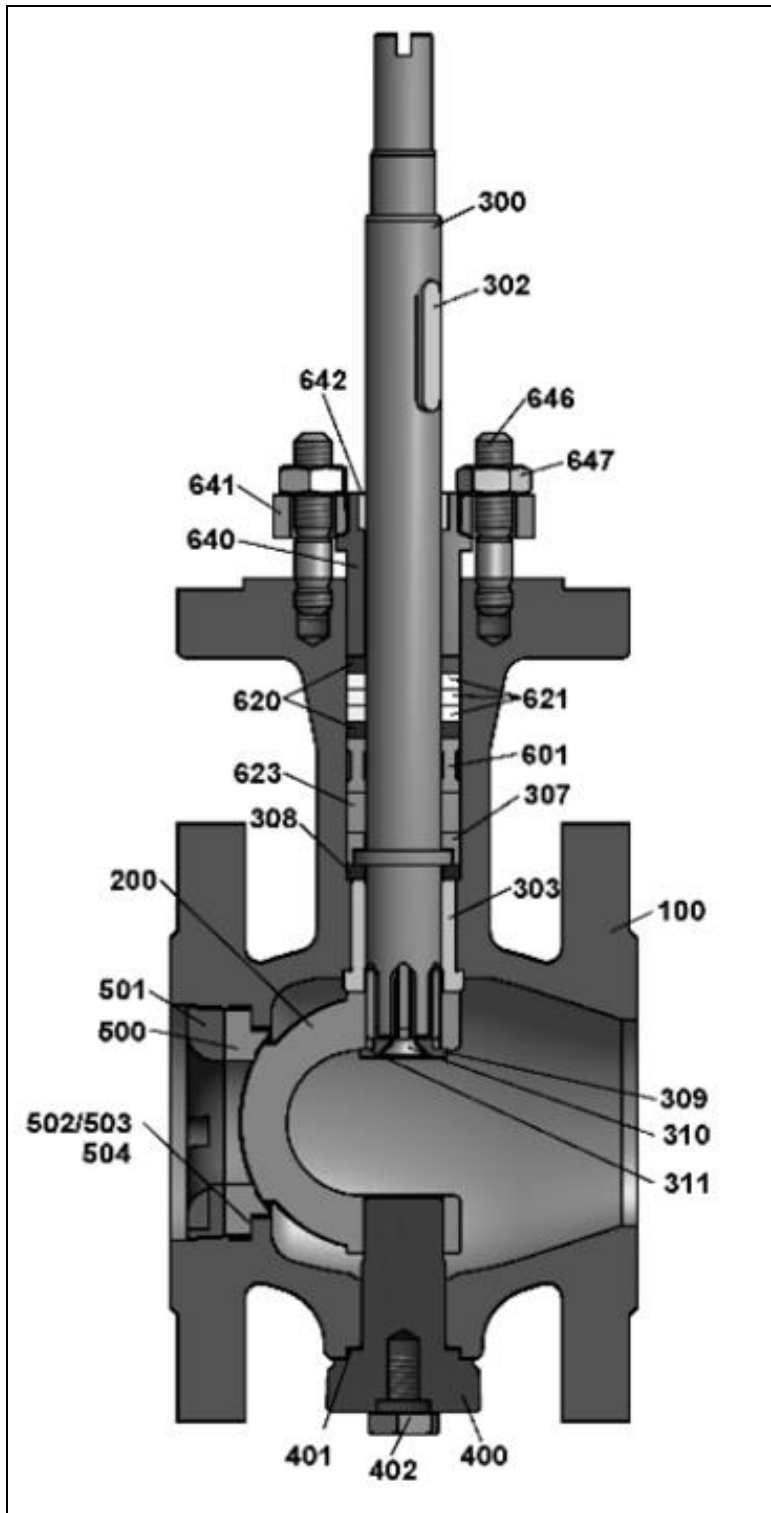


Shaft Sealing ²⁾



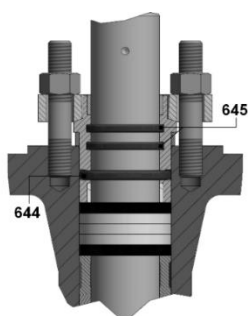
Trunnion Bearing Sealing ³⁾



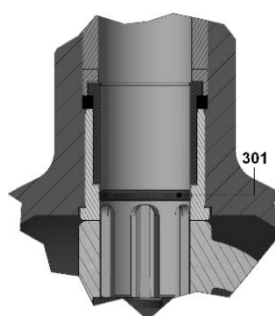


100	Body	1
200	Plug	1
201	Bushing ³⁾	1
300	Shaft	1
301	O-ring ²⁾	1
302	Parallel key (for R-shaft)	2
303	Guide bushing	1
307	Guide ring	1
308	Shaft ring	1
309	Lock washer	1
310	Socket screw	1
311	Spring washer	1
400	Trunnion bearing	1
401	Gasket	1
402	Hex bolt	2
407	O-ring ³⁾	1
500	Seat ring	1
501	Seat retainer	1
502	Shim ring	1
503	Shim ring	
504	Gasket	
601	Lubricating bushing	1
620	Packing ring	2
621	Packing cord	3
623	Spacer	1
640	Stuffing box	1
641	Stuffing box gland (from DN 40)	1
642	Slide bearing	1
644	O-ring ¹⁾ (TA-Luft Version)	1
645	O-ring ¹⁾ (TA-Luft Version)	2
646	Stud	2
647	Hex Nut	2
653	Spacer ¹⁾ (TA-Luft Version)	1

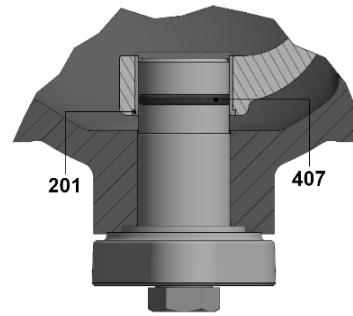
TA-Luft Packing ¹⁾

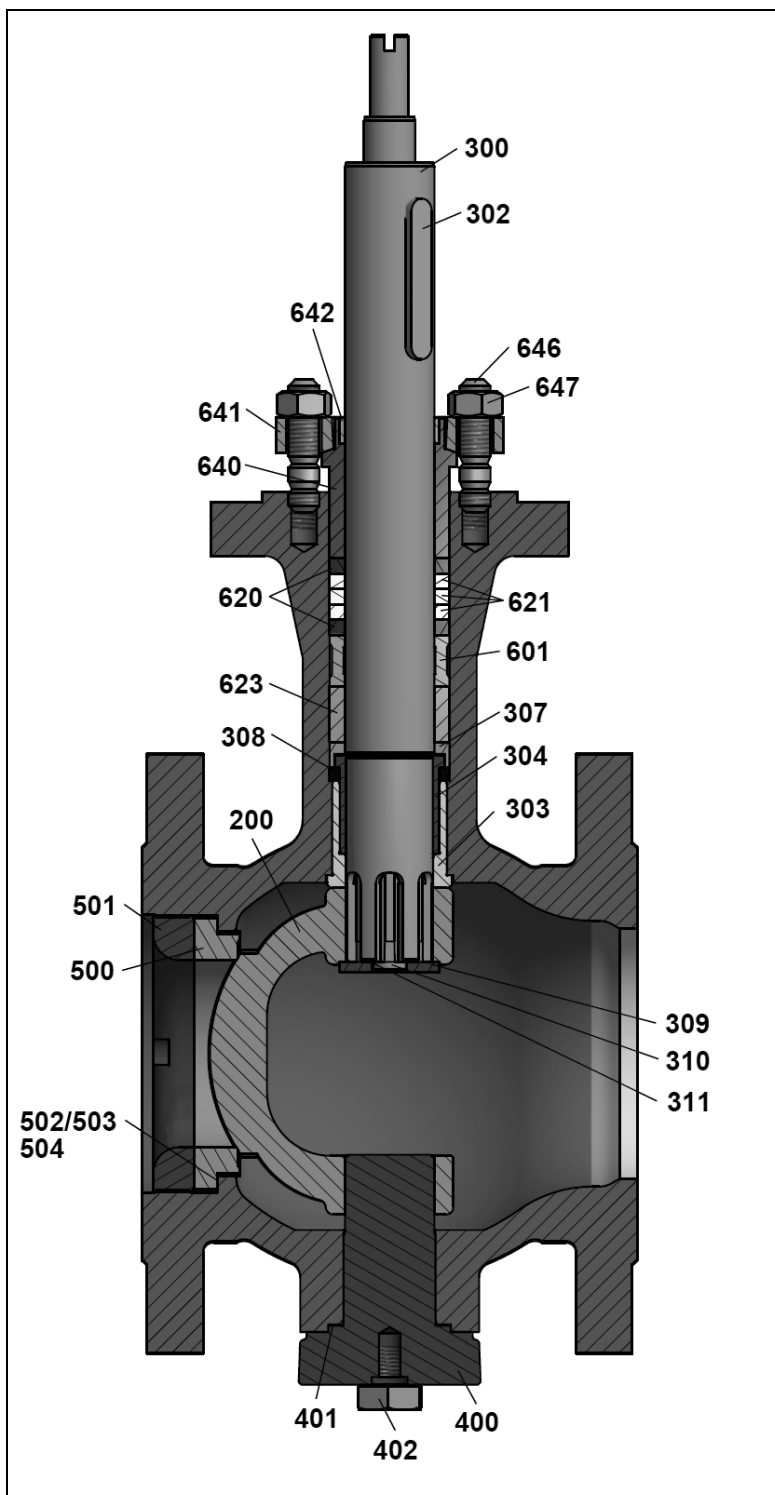


Shaft Sealing ²⁾

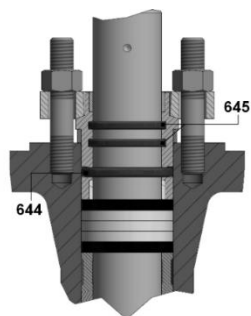
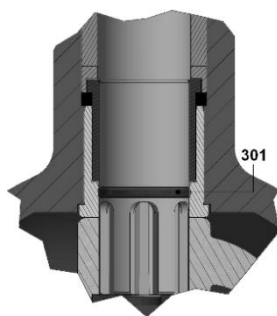
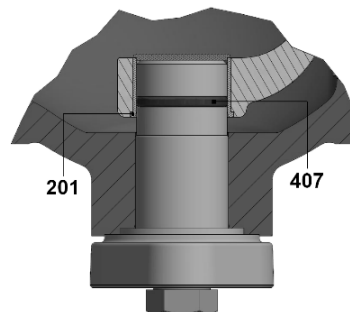


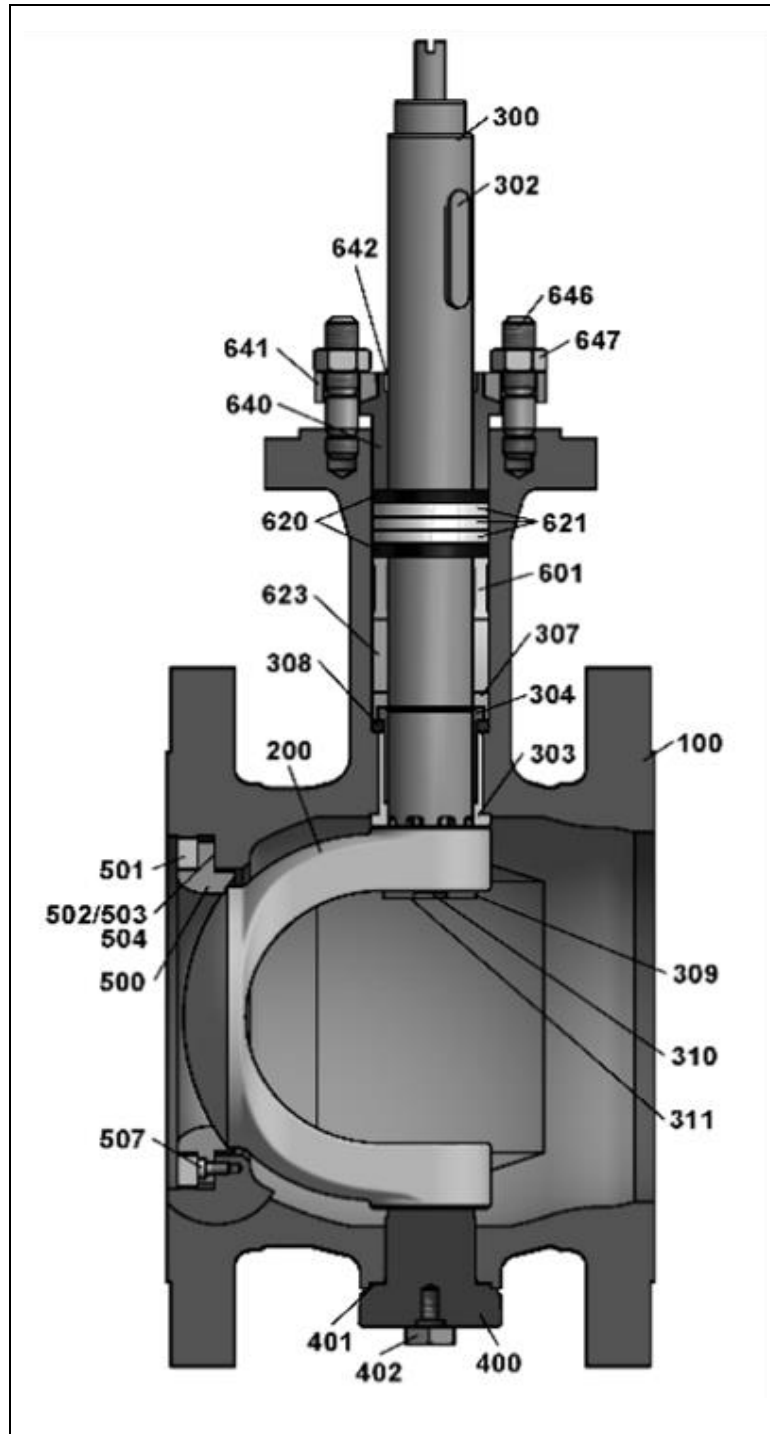
Trunnion Bearing Sealing ³⁾





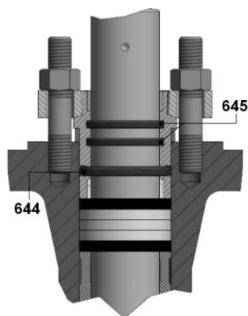
100	Body	1
200	Plug	1
201	Bushing ³⁾	1
300	Shaft	1
301	O-ring ²⁾	1
302	Parallel key (for R-shaft)	2
303	Guide bushing	1
304	Shaft bushing (from DN 100)	1
307	Guide ring	1
308	Shaft ring	1
309	Lock washer	1
310	Socket screw	1
311	Spring washer	1
400	Trunnion bearing	1
401	Gasket	1
402	Hex bolt	2
407	O-ring ³⁾	1
500	Seat ring	1
501	Seat retainer	1
502	Shim ring	1
503	Shim ring	
504	Gasket	
601	Lubricating bushing	1
620	Packing ring	2
621	Packing cord	3
623	Spacer	1
640	Stuffing box	1
641	Stuffing box gland (from DN 40)	1
642	Slide bearing	1
644	O-ring ¹⁾ (TA-Luft Version)	1
645	O-ring ¹⁾ (TA-Luft Version)	2
646	Stud	2
647	Hex Nut	2
653	Spacer ¹⁾ (TA-Luft Version)	1

TA-Luft Packing ¹⁾Shaft Sealing ²⁾Trunnion Bearing Sealing ³⁾

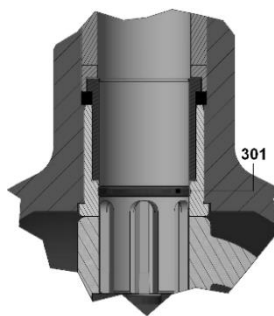


100 Body	1
200 Plug	1
201 Bushing ³⁾	1
300 Shaft	1
301 O-ring ²⁾	1
302 Parallel key (for R-shaft)	2
303 Guide bushing	1
304 Shaft bushing (from DN 100)	1
307 Guide ring	1
308 Shaft ring	1
309 Lock washer	1
310 Socket screw	1
311 Spring washer	1
400 Trunnion bearing	1
401 Gasket	1
402 Hex bolt	2
407 O-ring ³⁾	1
500 Seat ring	1
501 Seat retainer	1
502 Shim ring	1
503 Shim ring	
504 Gasket	
507 Socket screw (from DN 150)	8
601 Lubricating bushing	1
620 Packing ring	2
621 Packing cord	3
623 Spacer	1
640 Stuffing box	1
641 Stuffing box gland (from DN 40)	1
642 Slide bearing	1
644 O-ring ¹⁾ (TA-Luft Version)	1
645 O-ring ¹⁾ (TA-Luft Version)	2
646 Stud bolt	2
647 Hex Nut	2
653 Spacer ¹⁾ (TA-Luft Version)	1

TA-Luft Packing ¹⁾



Shaft Sealing ²⁾



Trunnion Bearing Sealing ³⁾

